



# Wiedemann

**Ersatzteilliste**

**Part list**

**Liste de pièces de rechange**

**Walzenstreuer**

**Cylinder gritter**

**Epandeur à rouleau**

**Typ 5403**

**5403.000**

**Stand / State / État**

Ab Geräte Id.-Nr. :

From machine no. : 5403 KE 1001

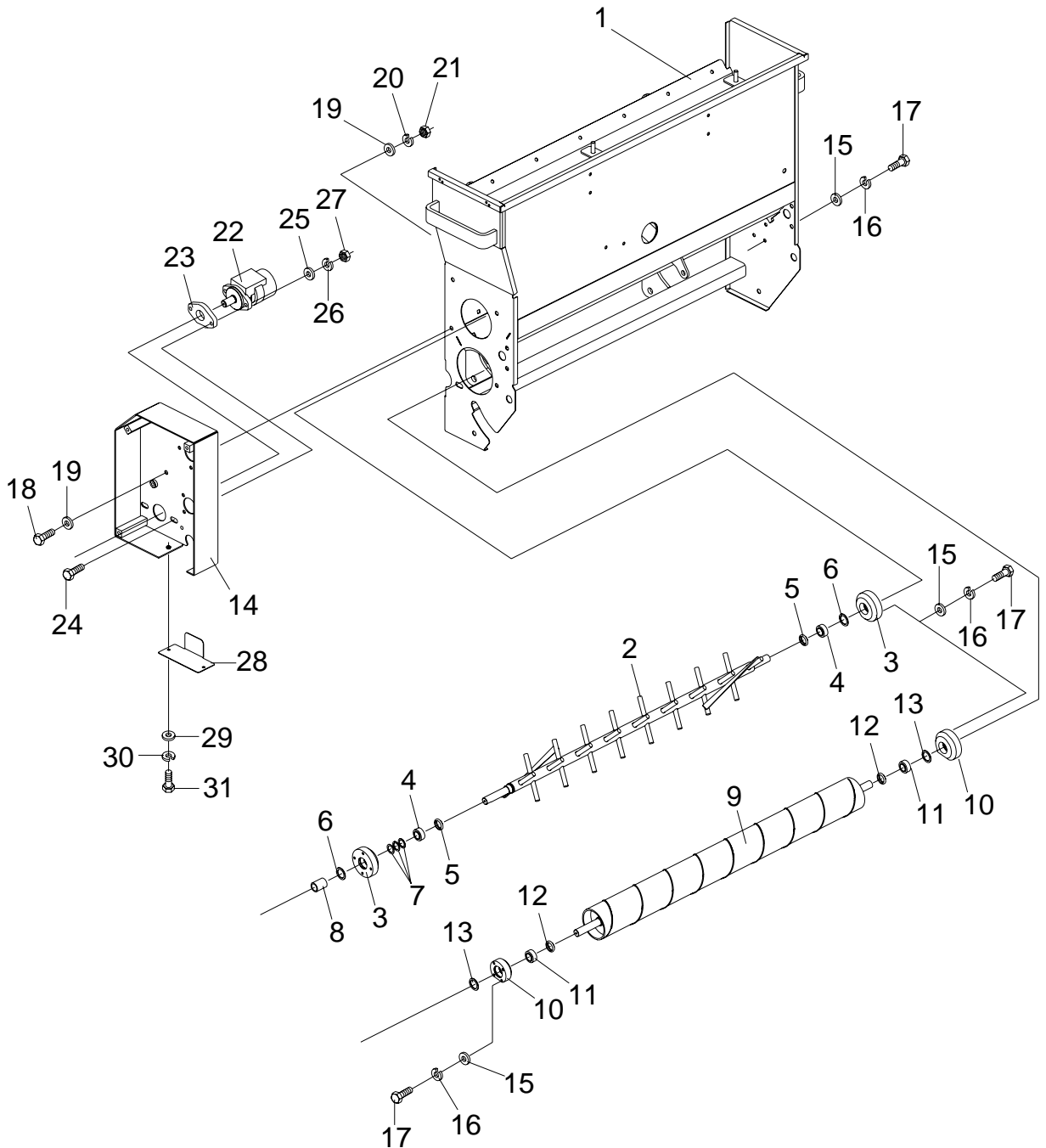
À partir de machine no. :



**Wiedemann GmbH - D 89192 Rammingen**

**Tel. No.: 0049 7345 / 953-02 Fax No.: 0049 7345 / 953-233**

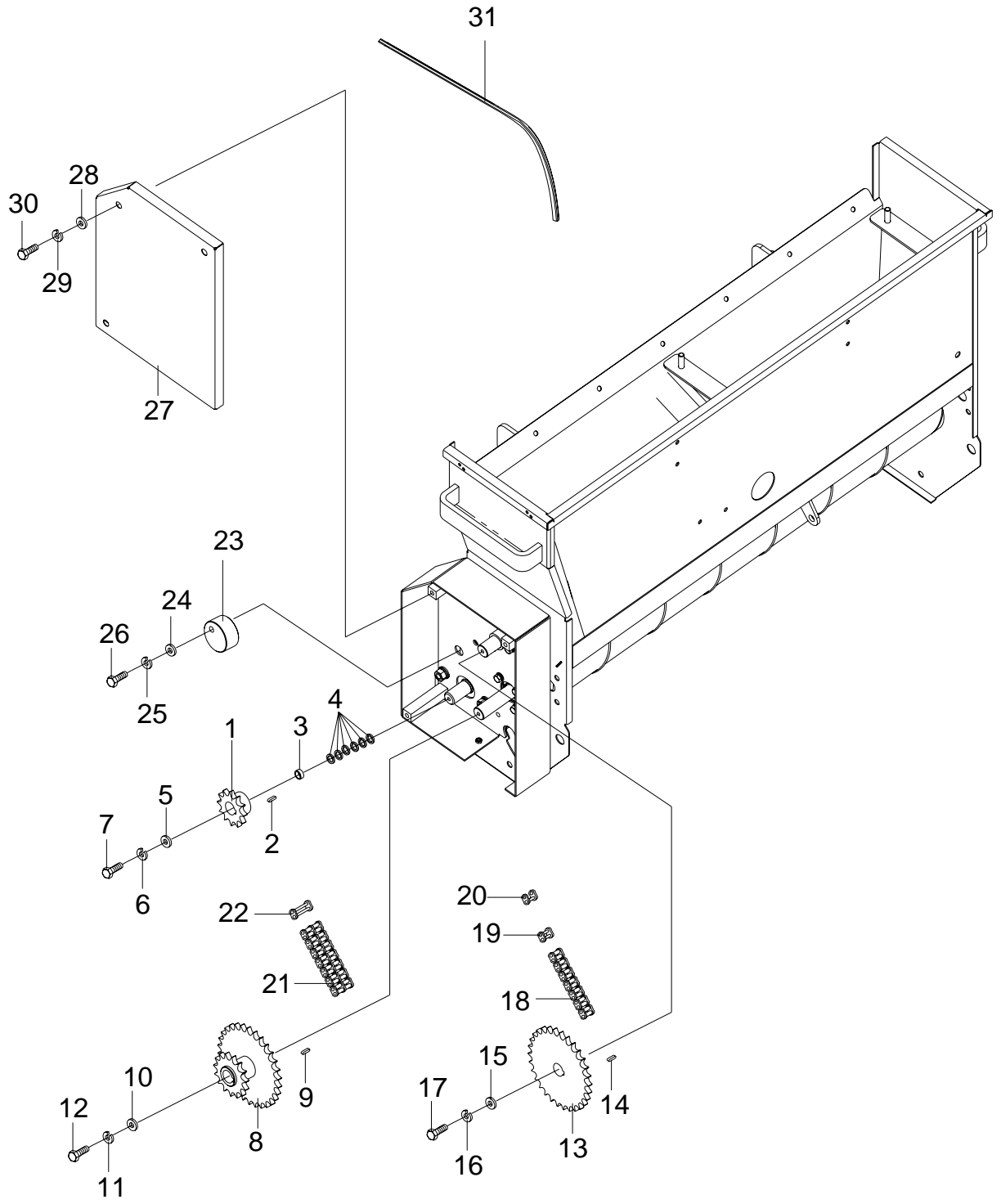




5403.100

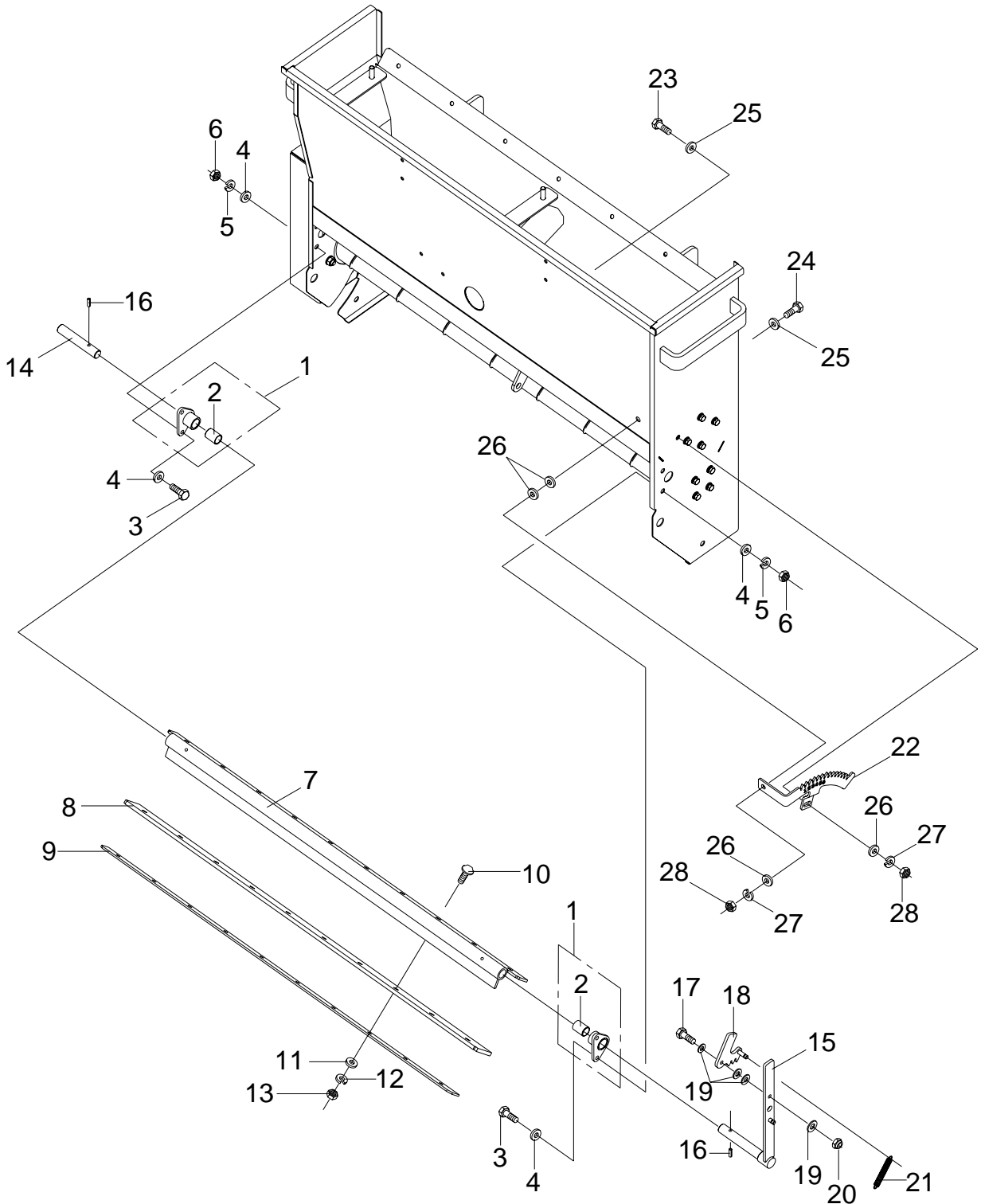
Ersatzteilliste / Parts list / Liste de pièces de rechange	Typ 5403
Ersatzteilzeichnungs-Nr./ Parts drawing / Plan de pieces no.	5403.110

Pos. KEY Pos.	ART.Nr. Part. No No. d'art.	Menge Quantity Quantité	BENENNUNG	PART NAME	DESIGNATION
1	5300 02 001	1	Kettenrad Z=12	Chain wheel Z=12	Roue à chaîne Z=12
2	100 28 21	1	Paßfeder vom Hydraulikmotor	Keys from hydraulic motor	Clavette du moteur hydraulique
3	121 52 09	1	Buchse	Bush	Manchon
4	101 01 56	6	Paßscheibe	Shim ring	Rondelle d'épaisseur
5	101 39 75	1	U-Scheibe	Washer	Rondelle
6	1060 98 000	1	Federring	Lock washer	Rondelle de sécurité
7	1004 98 016	1	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
8	121 52 00	1	Doppelkettenrad	Double chain wheel	Pignon à chaîne double
9	100 28 21	1	Paßfeder	Keys	Clavette
10	101 39 75	1	U-Scheibe	Washer	Rondelle
11	1060 98 000	1	Federring	Lock washer	Rondelle de sécurité
12	1004 98 016	1	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
13	5300 02 001	1	Kettenrad	Chain wheel	Roue à chaîne
14	101 77 05	1	Paßfeder	Keys	Clavette
15	101 39 75	1	U-Scheibe	Washer	Rondelle
16	1060 98 000	1	Federring	Lock washer	Rondelle de sécurité
17	1004 98 016	1	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
18	101 39 24	1	Einfachrollenkette	Simplex roller chain	Chaîne à rouleaux cylindriques simple
19	101 08 04	1	Kettenschloß	Chain joint	Serrure pour chaîne
20	101 09 67	1	Kettenglied gekröpft	Chain link cranked	Maille coudée
21	101 38 57	1	Zweifachrollenkette	Double roller chain	Chaîne à rouleaux double
22	101 39 46	1	Kettenschloß zweifach	Twin chain joint	Double joint de serrure pour chaîne
23	119 36 15	1	Rolle	Roller	Roulette
24	1051 90 500	2	U-Scheibe	Washer	Rondelle
25	1060 90 000	1	Federring	Lock washer	Rondelle de sécurité
26	101 39 73	1	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
27	121 70 82	1	Schutzblech	Guard plate	Tôle de protection
28	1051 90 500	3	U-Scheibe	Washer	Rondelle
29	1060 90 000	3	Federring	Lock washer	Rondelle de sécurité
30	1004 90 025	3	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
31	1143 06 135	1	Dichtungsprofil	Profiled joint	Joint d'étanchéité



5403.110

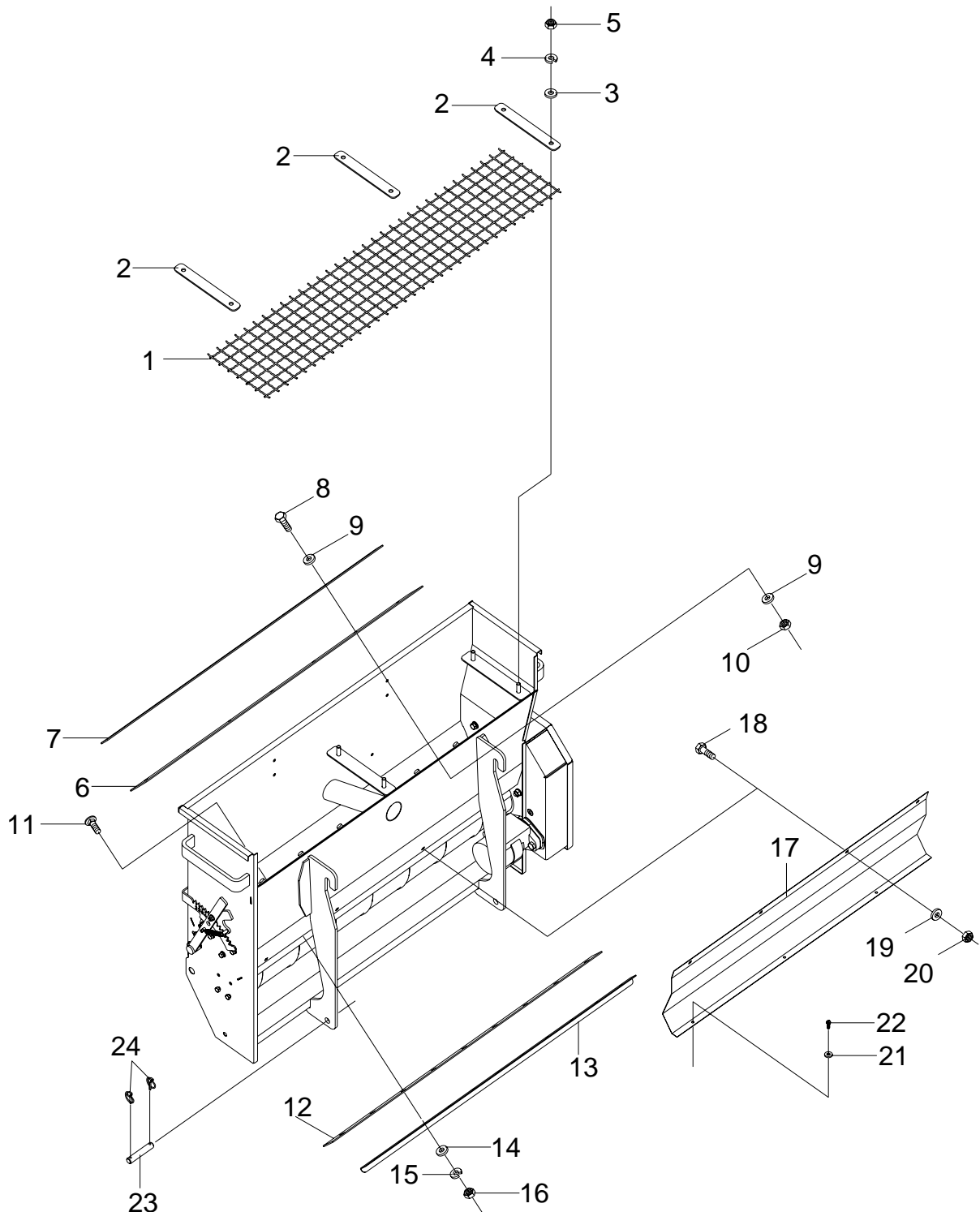




5403.120

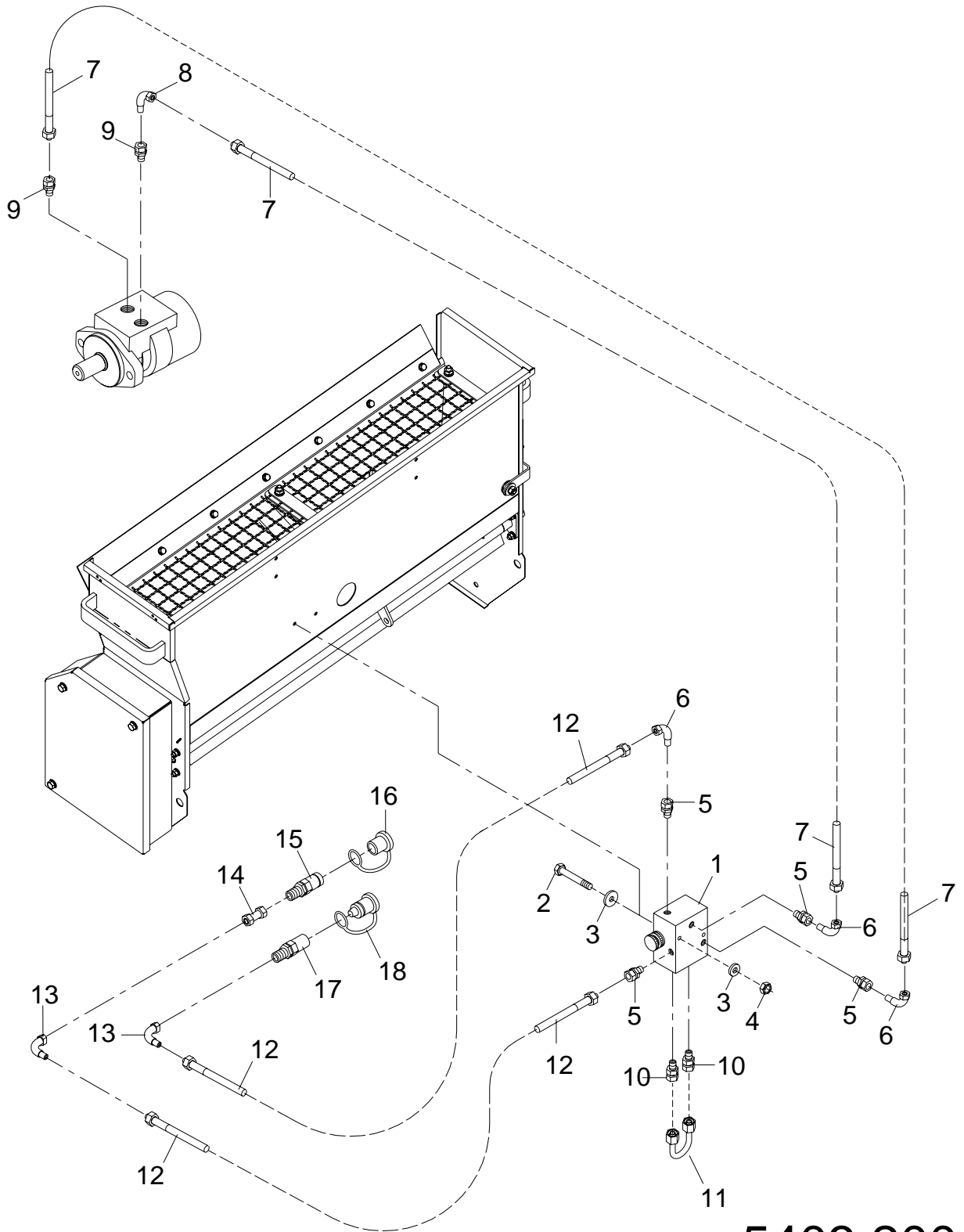






5402.130





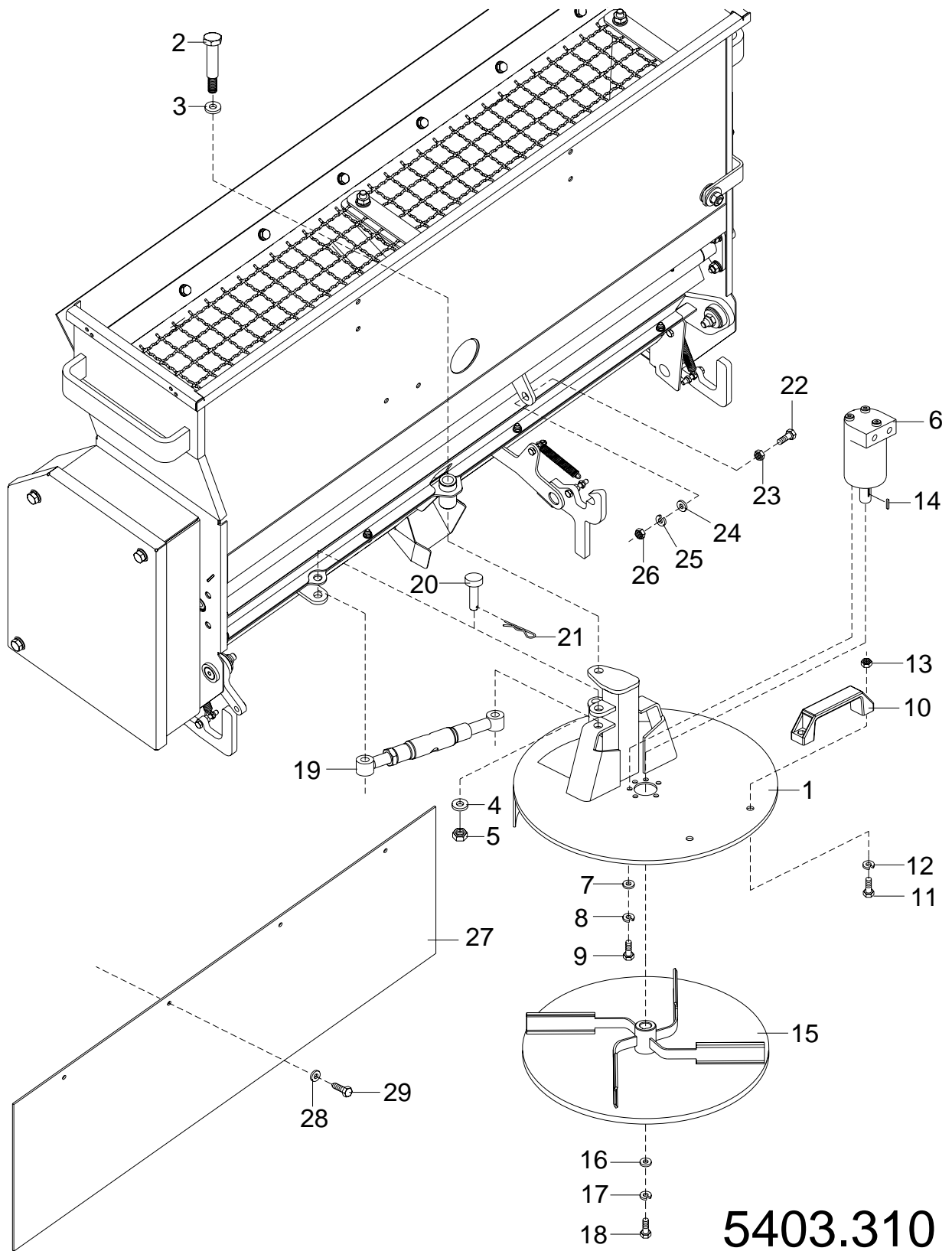
5403.200

Ersatzteilliste / Parts list / Liste de pièces de rechange	Typ 5403
Ersatzteilzeichnungs-Nr./ Parts drawing / Plan de pieces no.	5403.300

Pos. KEY Pos.	ART.Nr. Part. No No. d'art.	Menge Quantity Quantité	BENENNUNG	PART NAME	DESIGNATION
1	121 70 71	1	Fördertrog mont	Mounted conveyor trough	Trémie transport montée
2	1107 20 232	2	Gleitlager	Plain bearing	Palier lisse
3	1107 16 182	2	Gleitlager mit Bund	Sliding support with collar	Palier lisse avec épaulement
4	121 70 60	1	Förderschnecke	Worm conveyor	Vis transporteuse
5	101 38 72	2	Abstreifer	Stripper	Grattoir
6	101 38 48	2	Gelenklager	Pivoting bearing	Articulation à rotule
7	101 38 50	2	Sicherungsring	Snap ring	Bague de sécurité
8	121 51 53	2	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet
9	101 39 78	8	Senkschraube mit Innensechskant	Hexagon socket countersunk head screws	Vis à six-pans creux à tête fraisée
10	114 07 76	1	Paßfeder	Keys	Clavette
11	121 51 19	1	Kettenrad Z=10	Chain wheel Z=10	Roue à chaîne Z=10
12	101 39 74	1	U-Scheibe	Washer	Rondelle
13	1060 96 000	1	Federring	Lock washer	Rondelle de sécurité
14	1004 96 020	1	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
15	121 70 53	1	Schneckenschutz	Conveyor protection	Protecteur de vis
16	1004 96 016	4	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
17	101 39 79	4	U-Scheibe	Washer	Rondelle
18	1034 96 000	4	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
19	0510 01 001	2	Buchse	Nut	Ecrou
20	101 39 76	2	Senkschraube mit Innensechskant	Hexagon socket countersunk head screws	Vis à six-pans creux à tête fraisée
21	101 39 75	2	U-Scheibe	Washer	Rondelle
22	101 39 77	2	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
23	121 71 11	2	Verschlußhebel kpl.	Locking lever, compl.	Levier de verrouillage cplt.
24	101 37 43	2	Gleitlager	Plain bearing	Palier lisse
25	121 70 06	1	Hebel mont.	Lever mounted	Levier monté
26	101 37 43	1	Gleitlager	Plain bearing	Palier lisse
27	101 12 50	3	Paßscheibe	Shim ring	Rondelle d'épaisseur
28	101 42 61	3	Sicherungsring	Snap ring	Bague de sécurité
29	1004 96 025	3	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
30	1004 96 035	3	SKT-Schraube	Cap screw	Boulon
31	1031 96 000	3	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
32	1034 96 000	3	SKT-Mutter	Nut	Ecrou
33	1180 25 410	3	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel



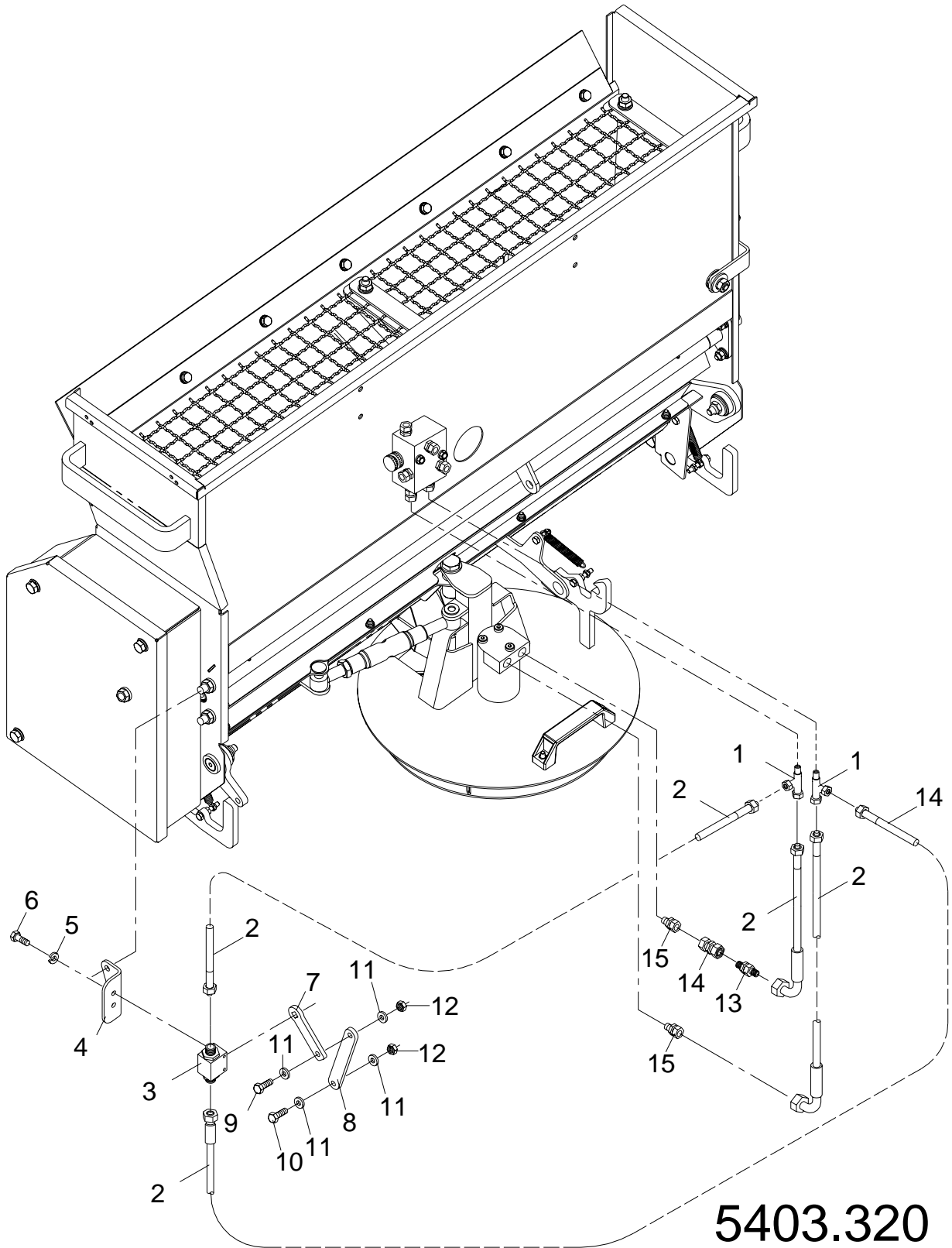




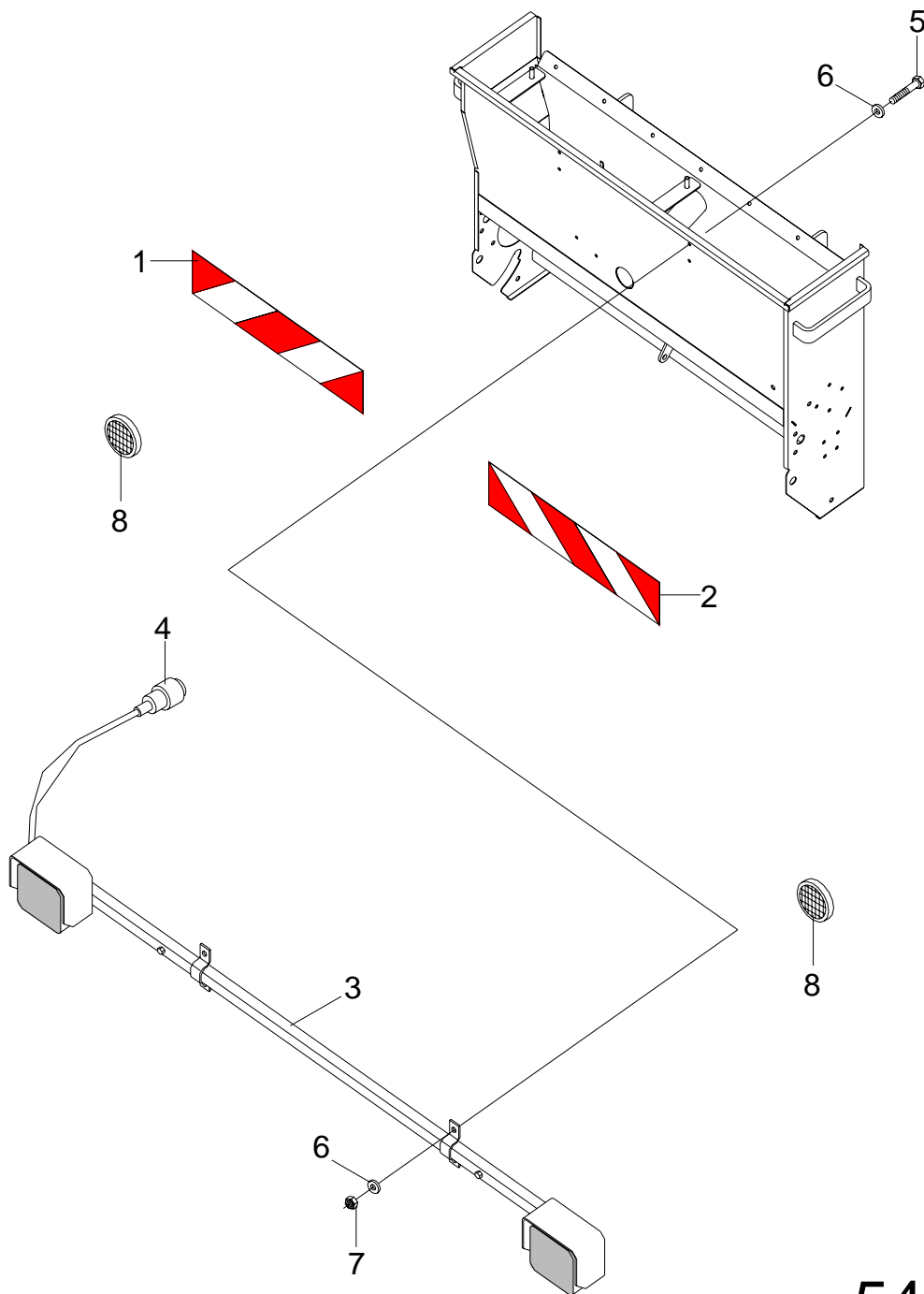
5403.310





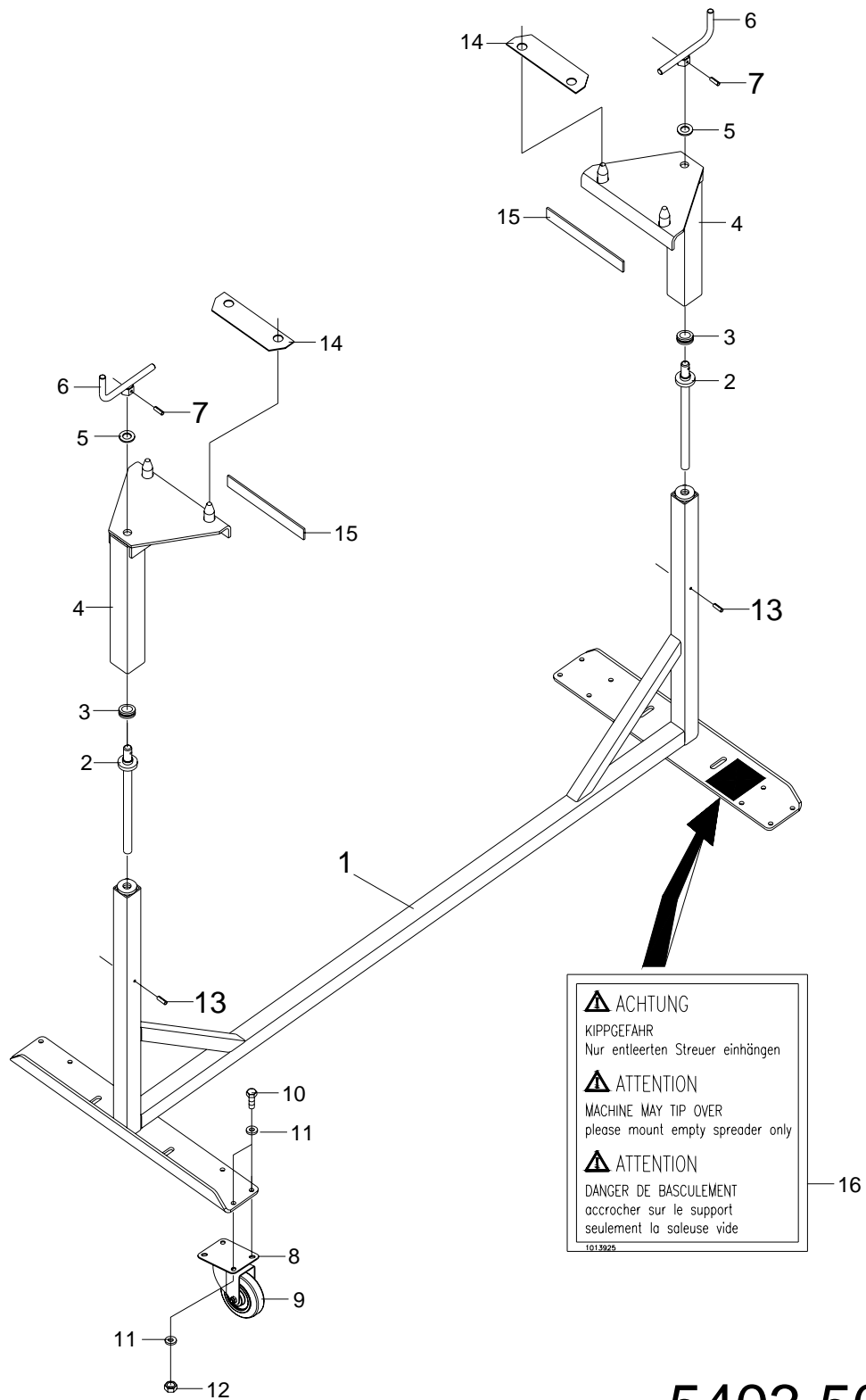






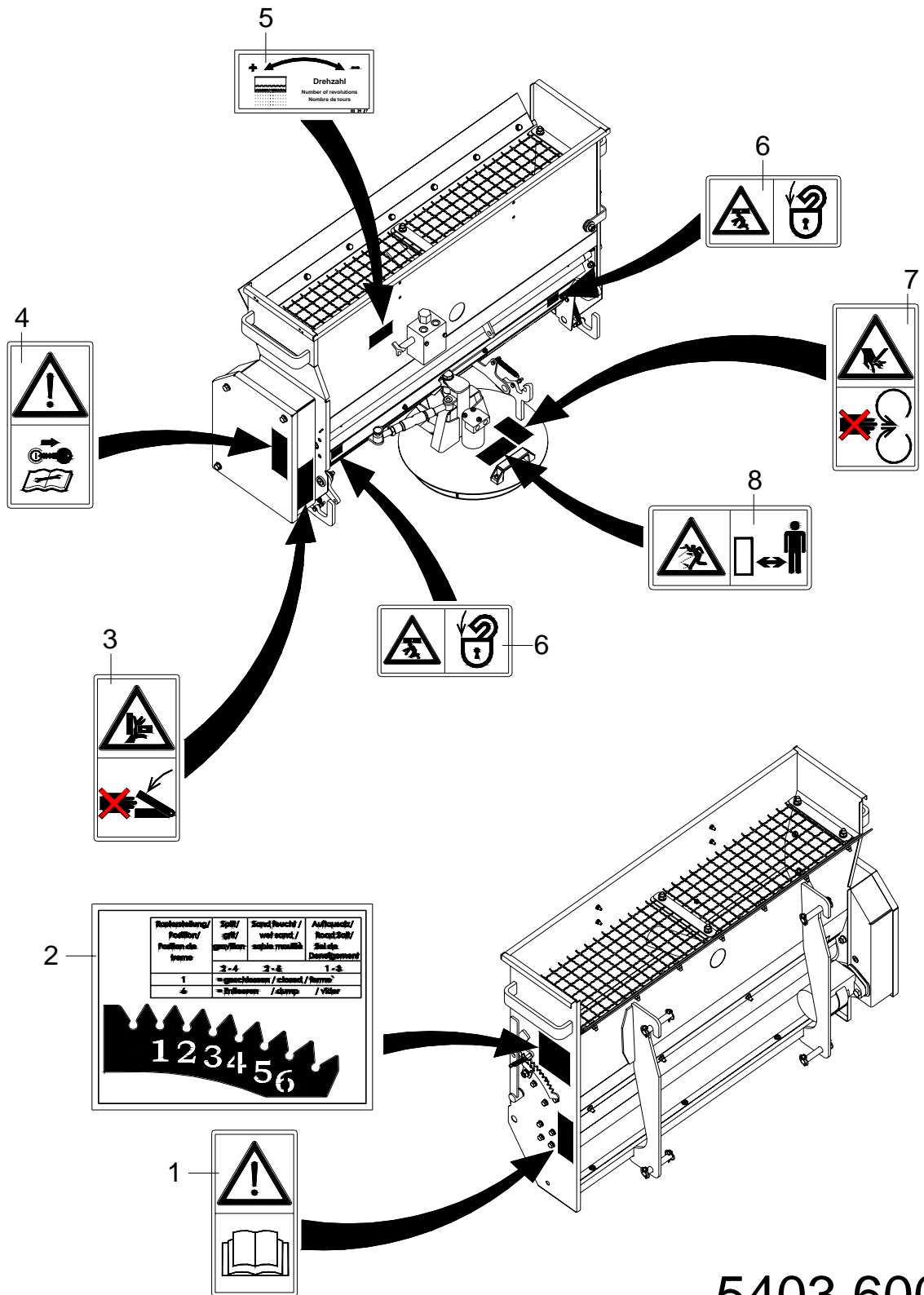
5403.400





5403.500





## Hinweise für Ihre Ersatzteilbestellung

1. Bedienen Sie sich bei Ihrer Bestellung ausschließlich der von uns erstellten Ersatzteilliste.
2. Geben Sie bei allen Ersatzteil-Bestellungen unbedingt die Artikel-Nr. des betreffenden Teils und die Stückzahl an. In Zweifelsfällen einsenden!
3. Genaue Anschrift, Postleitzahl, Zustell-Postamt bzw. Bestimmungsbahnhof deutlich schreiben.
4. Bei Einsendung von Musterteilen bitte auf dem Anhänger genaue Anschrift mitteilen, erklären ob Rücksendung des Musters gewünscht wird, da sonst Verschrottung erfolgt.
5. Nennen Sie bei Ihrer Ersatzteil-Bestellung unbedingt das Baujahr der Maschine. Diese Angabe ist erforderlich, da möglicherweise Änderungen erfolgt sind.

## Notes for ordering spare parts

1. Order only parts from us as shown in the spare parts list.
2. When ordering spare parts please quote the Item No. of the relevant part and the number required. If in doubt send your order to us.
3. Please write the exact address, post code, receiving post office or railway station clearly.
4. When sending sample parts please write your exact address on the tag and say whether you would like the sample returned, as otherwise it will be scrapped.
5. Please quote the year of construction when ordering spare parts. This is essential since it is possible that alterations have been made since.

## Directives pour la passation d'une commande de pièces de rechange

1. Lors de l'établissement de votre commande, veuillez vous servir uniquement de la liste des pièces de rechange qui a été établie par notre société.
2. Veuillez préciser absolument, sur chaque commande de pièces de rechange, le numéro d'article de la pièce en question et le nombre de pièces désiré. Dans la cas de doutes, renvoyer la pièce défectueuse.
3. Prière d'écrire clairement l'adresse exacte, l'indicatif postal, le bureau de poste de destination ou la gare de destination.
4. Dans la cas d'un renvoi d'échantillons, nous prions de nous communiquer votre adresse exacte sur l'étiquette et de nous préciser si vous désirez que nous vous retournions l'échantillon en question, sinon celui-ci sera mis à la ferraille.
5. Veuillez absolument préciser sur la commande de pièces de rechange l'année de construction de la machine. Cette indication est indispensable, car des modifications peuvent éventuellement avoir été entreprises.